



CHELAN COUNTY PUD  
PO BOX 1231  
WENATCHEE, WA 98807-1231  
WWW.CHELANPUD.ORG

PRESORTED  
STANDARD  
US POSTAGE  
PAID  
WENATCHEE, WA  
PERMIT NO. 300

DP2ENDORSEMENT LINE  
CURRENT RESIDENT  
ADDRESS LINE 1 SuppressLine ADDRESS LINE 2  
CITY, STATE ZIP CODE



with  
**CHELAN  
COUNTY  
PUD**  
MAY-JUNE  
2019

## Apoyando el futuro de la energía hidroeléctrica



Steve Wright

Chelan PUD dio un paso importante para apoyar la energía hidroeléctrica, el mayor generador de energía renovable de nuestro país. Nos juntamos con la Asociación Nacional de Energía Hidroeléctrica para publicar un informe, “Revitalizando la Energía Hidroeléctrica”, orientado a reforzar este valioso recurso en las próximas décadas.

**La energía hidroeléctrica es fundamental para tener una red confiable.** Es un socio estratégico con el viento y la energía solar para lograr objetivos medioambientales y optimizar la red eléctrica. También es un recurso de energía renovable superior en términos de costo y emisiones libres de carbono.

Desafortunadamente, la política pública **le ha restado importancia** por demasiado tiempo. Las políticas federales, regionales y estatales de la última década han tendido a apoyar la generación renovable, pero excluyeron la energía hidroeléctrica. **Es tiempo de reconocer el tremendo valor de la energía hidroeléctrica** y lo que puede aportar a una red eléctrica modernizada.

Entre las recomendaciones de nuestro informe se encuentran:

- Escoger políticas neutrales en materia de tecnología **que identifiquen los resultados**, como la reducción del carbono, **sin especificar la tecnología** para lograrlo.
- También sabemos que se ocupa más tiempo para renovar la licencia de un



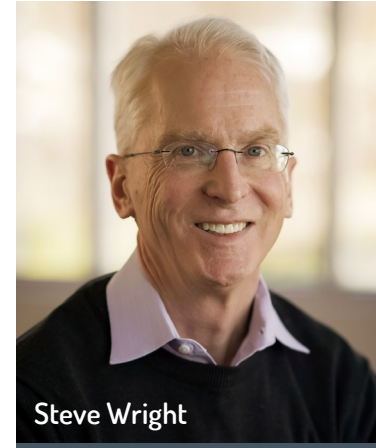
proyecto hidroeléctrico existente que para licenciar un recurso de quema de combustibles fósiles. Este proceso se puede agilizar y mejorar.

- **Buscar oportunidades de aplicar la tecnología** para aumentar el rendimiento de la energía hidroeléctrica, al igual que el objetivo del *Instituto de investigación Hidroeléctrico* de Chelan PUD, que analiza los datos de los sitios de energía hidroeléctrica en todo Estados Unidos. El financiamiento del gobierno federal y estatal para tales esfuerzos puede ayudar a transformar el mantenimiento y las operaciones hidroeléctricas.

**Estamos pidiendo igualdad en las oportunidades.** La energía hidroeléctrica proporciona la base para un sistema avanzado de energía que satisface el interés del público en la salud económica y del medioambiente.

Para más información sobre la energía hidroeléctrica y el informe completo, visite [chelanpud.org/Hydropower](http://chelanpud.org/Hydropower), “energía hidroeléctrica para el futuro.”

## Supporting the Future of Hydropower



Steve Wright

### Microsoft Recognizes the Value of Hydropower

Chelan PUD has entered a five-year agreement with Microsoft to bring 100% carbon-free hydropower to its Puget Sound campuses. This agreement brings revenue to keep rates low for Chelan PUD customers and to reinvest in our dams and power grid for reliability.

It also creates a partnership to study options for how to extend access to high-speed broadband service to the most remote and challenging areas of Chelan County.

This spring, Chelan PUD took an important step in support of hydropower, our country’s largest generator of renewable energy. We teamed up with the National Hydropower Association to release a report, “Reinvigorating Hydropower,” aimed at bolstering this invaluable resource in the coming decades.

### Hydropower is critical for a reliable grid.

It’s a strategic partner with wind and solar in achieving environmental goals and optimizing the electrical grid. It’s also a premier renewable energy resource in terms of both cost and carbon-free emissions.

Unfortunately, though, **it’s been taken for granted** for too long public policy. Federal, regional and state policies for the last decade have tended to support renewable generation, but excluded hydropower. It’s **time to recognize hydropower’s tremendous value** and what it can bring to a modernized electrical grid.

Among the recommendations in our report are to:

- Choose technology-neutral policies that **identify outcomes**, such as carbon reduction, **but not specify the technology** to get there.
- We also know it takes more time to relicense an existing hydropower project



than to license a fossil fuel-burning resource. This process can be streamlined and improved.

- **Look for opportunities to apply technology** to increase hydropower’s performance, as is the goal of Chelan PUD’s *Hydropower Research Institute*, which analyzes data from hydropower sites across America. Federal and state government funding for such efforts can help transform hydropower maintenance and operations.

### We’re calling for a level playing field.

Hydropower provides the foundation for an advanced power system to meet the public’s interest in economic and environmental health.

For more background on hydropower and the full report, visit [chelanpud.org/hydropower](http://chelanpud.org/hydropower), “Hydropower for the Future.”

## PUD se trasladará al nuevo Centro de Operaciones

Gracias por los más de **800 comentarios y sugerencias** que ustedes enviaron sobre la propuesta de combinar y mover el servicio al cliente de Wenatchee y las operaciones de servicios públicos a Olds Station. ADEMÁS este verano la Ciudad de Wenatchee, el Puerto del Condado de Chelan y Chelan PUD buscaran opciones de reurbanización para la instalación actual.

Los comisionados de Chelan PUD dijeron que las respuestas de ustedes fueron clave en la decisión que se tomó el 15 de abril de seguir adelante. El siguiente paso es un diseño detallado y la selección de un contratista. Manténgase en contacto en [chelanpud.org/ServiceCenter](http://chelanpud.org/ServiceCenter).

## PUD is moving to new Service Center

Thank you for the more than **800 comments and suggestions** you sent on the proposal to combine and move Wenatchee customer service and utility operations to Olds Station. And, Wenatchee, the Port and PUD will be looking this summer at potential redevelopment opportunities for the current campus.

PUD board members said your responses were key in reaching the April 15 decision to move ahead. Detailed design and choosing a contractor comes next. Stay in touch at [chelanpud.org/ServiceCenter](http://chelanpud.org/ServiceCenter).

**800  
COMMENTS**

## Park & play for free

Chelan County PUD shares the benefits of public power with customer-owners by offering **free passes to park** at Confluence, Daroga and Lincoln Rock state parks.

Apply now to enjoy year-round fun at these PUD-owned parks managed by the state. Request your pass at [chelanpud.org](http://chelanpud.org) or at a PUD office.



## HELP PLAN YOUR PUD'S FUTURE

Take three steps to help your PUD provide the best value for the most people for the longest time. Hearing from you will make sure our next five-year strategic plan does that.

Look for your guide to the plan coming to your mailbox in late May, then:

1. LEARN about key PUD issues in the guide
2. CONSIDER the questions to help shape our 2020-2024 planning
3. Make YOUR VOICE heard by mail or online.

Find more about strategic planning at [ourpublicpower.org](http://ourpublicpower.org) or call (509) 661-4212.

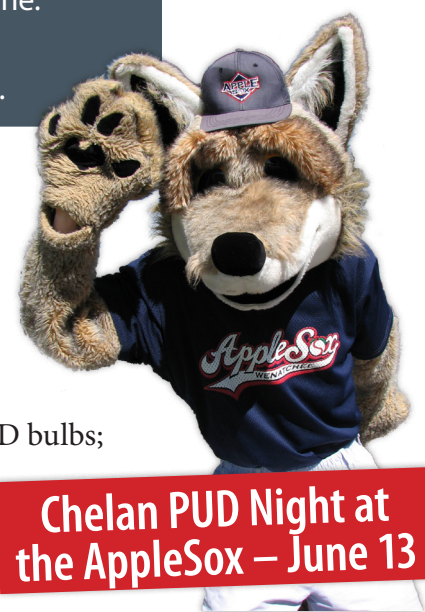


## Good dogs love cool energy tips

Visit your hometown power hitters at the AppleSox game for tips on staying cool, brought to you by some energy "Hot Dogs."

Energy Hot Dogs know to use long-lasting LED bulbs; stay away from downed power lines and always wear a leash in a PUD park.

Look for event details at [facebook.com/ChelanPUD](https://www.facebook.com/ChelanPUD) and on Twitter @ChelanPUD.



## DON'T LET METALLIC BALLOONS RUIN YOUR PARTY

### MIND THOSE BALLOONS

Power outages happen when a metallic balloon touches a power line. An outage can affect thousands of Chelan County residents.

Metallic balloons touching power lines also can cause fires, damage property and lead to injuries.

Help us keep our community safe!

- DO NOT release metallic balloons into the air
- Tie all ribbons to weights, but
- DO NOT tie ribbons together
- NEVER use metallic ribbon with helium-filled balloons
- PROPERLY DISPOSE of metallic balloons — puncture and deflate before reusing or throwing away
- NEVER try to retrieve balloons from power lines, Call (877) PUD-8123

## LAKE & RIVER LEVELS 24/7

Before you head out, check Lake Chelan levels and Columbia River conditions anytime at [chelanpud.org/LakeLevel](http://chelanpud.org/LakeLevel) and at "Fishing and Boating."

Columbia River flows can vary by several feet in a short time affecting boat launches. Use your mobile device to check conditions.

**We expect the lake to be full (1,098 feet) on July 1**, even with runoff forecast at 70 percent of average. We are reducing generation at the Chelan Powerhouse as part of normal operations.

## "Park & Play" (estacionese y diviértase) gratis

Chelan PUD comparte los beneficios de la energía pública con los clientes-propietarios al ofrecer **pases gratuitos** para estacionarse en los parques estatales de Confluence, Daroga y Lincoln Rock.

Aplique hoy para disfrutar de diversión todo el año en estos parques que son propiedad del PUD y administrados por el estado. Solicite su pase en [chelanpud.org](http://chelanpud.org) o en una oficina del PUD.



## AYUDE A PLANEAR EL FUTURO DE SU PUD

Ayude a su PUD a proporcionar el mejor valor para la mayoría, por el mayor tiempo posible en tres sencillos pasos. Su participación asegurará que nuestro próximo plan estratégico de cinco años cumpla ese objetivo. Busque en su buzón la guía del plan estratégico que llegará a finales de mayo:

1. Allí aprenderá sobre temas importantes del PUD
2. REFLEXIONE sobre las preguntas para ayudar a dar forma a nuestra planificación del 2020-2024
3. Haga que se escuche SU VOZ por correo o en línea.

Encuentre más información sobre la planificación estratégica en [ourpublicpower.org](http://ourpublicpower.org) o llame al (509) 661-4212.



## A los perros buenos les encantan los consejos de energía

Visite a los bateadores de su ciudad en el juego de los AppleSox, y a las mascotas "Energy Hot Dogs" que les darán consejos para mantenerse frescos esta temporada. Las buenas mascotas saben que deben utilizar focos LED de larga duración; se mantienen alejados de los cables eléctricos caídos y siempre usan correa en los parques del PUD. Busque los detalles del evento en [facebook.com/ChelanPUD](https://www.facebook.com/ChelanPUD) y en Twitter @ChelanPUD.



## NO PERMITA QUE LOS GLOBOS METÁLICOS ARRUINEN SU FIESTA

### CUIDADO CON LOS GLOBOS

Al hacer contacto con el cableado eléctrico, los globos metálicos provocan un apagón. Un apagón puede afectar a miles de personas en el Condado de Chelan.

Los globos metálicos también pueden causar un incendio al hacer contacto con los cables eléctricos, esto podría lastimar a alguien o causar daños a la propiedad.

¡Ayúdanos a mantener nuestra comunidad a salvo!

- NO suelte los globos metálicos al aire libre
- Mantenga los globos amarrados a una estructura estable, pero
- NO los amarre entre si
- NUNCA utilice listón metálico para amarrar globos inflados con helio
- DESHÁGASE ADECUADAMENTE de los globos metálicos - pónchelos y desínfelo antes de reutilizarlos o tirarlos a la basura.
- NUNCA intente recuperar globos atorados en el cableado eléctrico, llame al (509) 663-8121

## LOS NIVELES DEL LAGO Y DEL RÍO 24/7

Antes de salir, revise los niveles de Lake Chelan y las condiciones del río Columbia en cualquier momento en [chelanpud.org/LakeLevel](http://chelanpud.org/LakeLevel) y en "Fishing and Boating."

La corriente del río Columbia puede cambiar varios pies en poco tiempo, lo que puede afectar los muelles o desembarcaderos. Utilice su dispositivo móvil para revisar las condiciones.

**Esperamos que el lago esté lleno (1,098 pies) para el 1 de julio**, a pesar que solo se utilizara un abastecimiento de agua de un 70 por ciento de la capacidad de la represa. Estamos reduciendo la generación en Chelan Powerhouse como parte de las operaciones normales.